

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EKP:n henkilöstösääntöjen 1.2 osa, joka sisältää säännöt ammatillisista menettelytavoista ja salassapitovelvollisuudesta

(2004/C 92/06)

(Tällä tekstillä kumotaan ja korvataan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 236, 22 päivänä elokuuta 2001, s. 13 julkaistu teksti)

1.2 Ammatilliset menettelytavat ja salassapitovelvollisuus

Palvelussuhteen ehtojen 4 artiklan b kohtaa, 4 artiklan c kohtaa, 4 artiklan f kohtaa ja 5 artiklan b kohtaa sovelletaan seuraavasti:

1.2.1 Johtokunta nimittää eettisten asiain neuvonantajan. Eettisten asiain neuvonantaja antaa ohjeita kaikissa ammatillisiin menettelytapoihin ja salassapitovelvollisuuteen liittyvissä kysymyksissä. Eettisten asiain neuvonantaja antaa ohjeita ja kehittää selittäviä eettisiä arviointiperusteita tämän kuitenkaan vaikuttamatta edellisessä virkkeessä mainittuun tehtävään. Eettisten asiain neuvonantaja suorittaa tehtävänsä luottamuksellisesti. Ohjeet ja selittävät eettiset arviointiperusteet julkaistaan yleisluontoisessa muodossa EKP:n intranetissä.

Eettisten asiain neuvonantaja varmistaa erityisesti, että sisäpiirinkauppoja koskevia EKP:n sääntöjä tulkitaan yhdenmukaisesti. Eettisten asiain neuvonantaja ilmoittaa välittömästi EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle täydellisinä ohjeet ja selittävät eettiset arviointiperusteet, joita sisäpiirintietoa koskevien sääntöjen osalta on kehitetty.

1.2.2 "Korvauksella, palkkiolla tai lahjalla" tarkoitetaan mitä tahansa rahallista tai ei-rahallista etua.

1.2.3 Työntekijä, jota pyydetään osallistumaan johonkin tapahtumaan työnsä puolesta, ei saa ottaa vastaan minkäänlaista palkkiota.

1.2.4 Tavanomainen vieraanvaraisuus ja symboliset lahjat voidaan ottaa vastaan kohteliaisuusyhtä.

1.2.5 Epäselvässä tilanteessa työntekijän on ennen lahjan vastaanottamista tai vieraanvaraisuudesta nauttimista pyydyttävä tähän lupa pääosastonsa johtajalta tai osastonsa päälliköltä, taikka mikäli tämä ei ole mahdollista, ilmoitettava lahjan vastaanottamisesta tai vieraanvaraisuuden nauttimisesta välittömästi.

1.2.6 Työntekijä ei ilman johtokunnan antamaa ennakok lupaa saa julkaista teoksia tai artikkeleita taikka

luennoida aiheesta, joka liittyy EKP:hen tai sen toimintaan.

1.2.7 Ottaen huomioon EKP:n asema ja sen käsittelemien asioiden yleinen taloudellinen merkityksellisyys työntekijän on noudatettava salassapitovelvollisuutta EKP:n käsittelemiä asioita koskevan tiedon osalta.

1.2.8 EKP:n käsittelemiä asioita koskevalla tiedolla (sisäpiirintiedolla) tarkoitetaan tietoa, i) josta työntekijä tietää ja ii) joka koskee EKP:n hallintoa tai mitä tahansa transaktioita (mukaan lukien suunnitellut transaktiot) sekä jolla on yhteys EKP:n tavoitteiden ja tehtävien toteuttamiseen ja iii) joka on luottamuksellista tai iv) joka on taikka jonka voidaan katsoa olevan merkityksellistä EKP:n tekemien päätösten kannalta. EKP:n käsittelemiä asioihin liittyvä sisäpiirintieto voi olla monenlaista ja se voi olla peräisin mistä tahansa maasta tai miltä tahansa EKP:n osastolta. Seuraavat luettelakohdat ovat siten vain esimerkkejä eikä luettelo ole tyhjentyvä:

— muutokset eurojärjestelmän tai muiden keskuspankkien raha- tai valuuttakurssipolitiikassa,

— muutokset kuukausittaisia raha-aggregaatteja, maksutasetta ja valuuttavarantoja koskevissa tiedoissa taikka muissa markkinaherkissä taloutta tai rahoitusmarkkinoita koskevissa tiedoissa,

— vireillä olevat säädösmuutokset,

— kansainvälisissä elimissä käytyihin keskusteluihin ja neuvotteluihin liittyvä markkinaherkki tieto,

— EKP:n tekemät sisäiset hallinnolliset päätökset.

Tietojen ilmaiseminen työtehtävien edellyttämällä tavalla ei ole näiden sääntöjen vastaista.

- 1.2.9 Työntekijä ei saa suoraan tai välillisesti kolmansien osapuolten kautta käyttää saamaansa sisäpiirintietoa siitä riippumatta, käytetäänkö tällaista tietoa hänen lukuunsa tai kolmannen osapuolen lukuun suoritettavassa yksityisessä rahoitustoimessa. Kolmannella osapuolella tarkoitetaan muun muassa puolisoa, avopuolisoa, vanhempia, lapsia, muita perheenjäseniä, työovereita sekä oikeushenkilöitä.
- 1.2.10 Erityisesti on kiellettyä, että työntekijä joko suoraan tai välillisesti kolmansien osapuolten kautta käyttää hyväkseen asemaansa tai tehtäviään EKP:ssä taikka saamaansa sisäpiirintietoa hankkimalla tai luovuttamalla omaan tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun varallisuutta (mukaan lukien arvopaperit, valuutat ja kulta) tai oikeuksia (mukaan lukien johdannaissopimuksiin tai näihin liittyviin rahoitusinstrumentteihin perustuvat oikeudet), joihin tiedot läheisesti liittyvät. Tämä kielto koskee kaikenlaisia rahoitustoimia (sijoitustoiminta), joihin sisältyvät muun muassa seuraavat toimet:
- sijoitukset arvopapereihin (osakkeet, joukkovelkakirjat, merkintäoptiot, optiot, futuurit tai muut mahdolliset arvopaperit laajasti ymmärrettyinä sekä sopimukset tällaisten arvopapereiden merkinnästä, hankkimisesta tai luovuttamisesta),
 - tällaisiin arvopapereihin perustuvat indeksisopimukset,
 - korkosopimukset,
 - valuuttakaupat,
 - raaka-aineiden kaupat.
- 1.2.11 Lyhytaikainen kaupankäynti (eli saman instrumentin ostaminen ja myyminen yhden kuukauden kuluessa) keinottelutarkoituksessa millä tahansa varoilla (mukaan lukien arvopaperit, valuutat ja kulta) tai oikeuksilla (mukaan lukien johdannaissopimuksiin tai niihin läheisesti liittyviin rahoitusinstrumentteihin perustuvat oikeudet) on kielletty, ellei työntekijä voi objektiivisin perustein näyttää, että kauppaa ei ole käyty keinottelutarkoituksessa tai että siihen on ollut järkeviä syitä.
- 1.2.12 Työntekijä ei saa käyttää EKPJ:n rahoitusoperaatioissa käytettävien teknisten järjestelmien mitään osaa henkilökohtaisissa omaan lukuunsa tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun tapahtuvissa rahoitustoimissaan.
- Käsite "EKPJ:n rahoitusoperaatioissa käytettävä tekninen järjestelmä" sisältää Boschin dealing-puhelimet, telexjärjestelmän, yhteydet uutistoimistoihin ja -kanaviin, kuten Bloomberg ja Reuters, TOP, BI, EBS, FinanceKIT ja SWIFT sekä muihin mahdollisesti käyttöön otettaviin kanaviin.
- Lisäksi matkapuhelimen käyttö on kielletty dealing-huoneessa sekä selvityksestä ja kirjauksesta vastaavan yksikön ja sijoituksista vastaavan yksikön tiloissa lukuunottamatta hätätilanteita koskevien EKPJ:n menettelyjen mukaisia hätätapauksiin liittyviä puheluita.
- 1.2.13 Johtokunta määrittelee ne työntekijät, jotka työnsä, ammattinsa tai tehtäviensä vuoksi saavat EKPJ:n rahoitusoperaatioita koskevaa sisäpiirintietoa. Tällainen johtokunnan päätös tulee automaattisesti osaksi henkilöstösääntöjä. Tällaiset työntekijät eivät saa sellaisenaan päivänä, jona EKPJ on suorittanut rahoitusoperaation, tehdä joko suoraan tai välillisesti omaan lukuunsa tai 1.2.9 artiklassa määriteltyjen kolmansien osapuolten lukuun kauppvoja varoilla (mukaan lukien arvopaperit, valuutat ja kulta) tai oikeuksilla (mukaan lukien johdannaissopimuksiin ja näihin liittyviin rahoitusinstrumentteihin perustuvat oikeudet), jotka ovat samanlaisia (valuutta, liikkeeseenlaskija ja maturiteetti) kuin ne, joilla EKPJ on käynyt kauppaa.
- 1.2.14 Johtokunta määrittelee ne työntekijät, jotka työnsä, ammattinsa tai tehtäviensä vuoksi saavat säännöllisesti EKPJ:n raha- tai valuuttaturssipolitiikkaa tai EKPJ:n rahoitusoperaatioita koskevaa sisäpiirintietoa. Tällainen johtokunnan päätös tulee automaattisesti osaksi henkilöstösääntöjä.
- Nämä työntekijät toimittavat hallinnon pääosaston johtajan pyynnöstä seuraavat tiedot:
- luettelo pankkitileistä, mukaan lukien arvopapereiden säilytystilit ja pörssivälittäjillä pidettävät tilit,

- luettelo pankkitilejä, mukaan lukien arvopaperien säilytystilit, koskevista valtakirjoista, joita kolmannet osapuolet ovat antaneet työntekijälle,
- työntekijän yleisohjeet kolmansille osapuolille, joille työntekijän sijoitussalkun hallinnointi on uskottu ⁽¹⁾.

Näiden työntekijöiden on toimitettava omasta aloitteestaan ja viipymättä yksityiskohtaiset selvitykset kaikista edellä mainittujen tietojen muutoksista. Tiedot ja mahdolliset päivitykset toimitetaan suljetuissa kirjekuorissa hallinnon pääosaston johtajalle, joka säilyttää ne ja antaa ne EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle tämän pyynnöstä.

Näiden työntekijöiden on EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan vuosittain esittämästä pyynnöstä toimitettava lisäksi seuraavat asiakirjat kuuden peräkkäisen kuukauden ajan, siten kuin vuosittain esitetystä pyynnöstä täsmennetään:

- varojen (mukaan lukien arvopaperit, valutta ja kulta) tai oikeuksien (mukaan lukien johdannaissopimuksiin tai näihin liittyviin rahoitusinstrumentteihin perustuvat oikeudet) myynti tai osto, jonka työntekijä on suorittanut omaan lukuunsa tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun,
- tiliotteet, mukaan lukien arvopaperien säilytystilit ja pörssivälittäjillä pidettävät tilit; kiinnelainaa tai muuta työntekijän omaan lukuunsa tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun ottamaa lainaa koskevat sopimukset tai niiden muutokset,
- eläkejärjestelmiä, mukaan luettuna EKP:n eläkejärjestelmä, koskevat työntekijän toimet.

Kaikki tiedot toimitetaan suljetuissa kirjekuorissa hallinnon pääosaston johtajalle, joka säilyttää ne ja antaa ne EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle tämän pyynnöstä. Kaikki EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan saamat tiedot pysyvät luottamuksellisina. Poikkeuksena edellä mainitusta säännöstä EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan raportti EKP:n sisäisen tarkastuksen osastolle 1.2.16 artiklan mukaisen lisätutkimuksen suorittamiseksi yksittäisen

tapauksen osalta sisältää kyseiseltä työntekijältä saadut tiedot.

1.2.15 Jos EKP:n ulkopuolisella tilintarkastajalla on perusteltu syy katsoa, että edellä mainittuja sääntöjä, mukaan lukien eettisten asioiden neuvonantajan ohjeet ja selittävät eettiset säännöt, ei ole noudatettu, ulkopuolisella tilintarkastajalla on oikeus pyytää ketä tahansa EKP:n työntekijää toimittamaan hänelle asiasta täydelliset tiedot. Kyseinen työntekijä toimittaa EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle tämän perustellusta pyynnöstä luottamuksellisina täydelliset tiedot seuraavista:

- kaikki pankkitilit, mukaan lukien arvopaperien säilytystilit ja pörssivälittäjillä pidettävät tilit; asuntolainat tai muut lainat, joita asianomainen ottaa omaan lukuunsa tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun, tai tällaisiin lainoihin tehtävät muutokset,
- työntekijän sellaiset sijoitustoimet EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan määrittelemänä ajankohtana, jotka koskevat varallisuutta (mukaan lukien arvopaperit, valuutat ja kulta) tai oikeuksia (mukaan lukien johdannaissopimuksiin tai näihin liittyviin rahoitusinstrumentteihin perustuvat oikeudet) ja jotka työntekijä on suorittanut omaan tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan ilmoittamana ajankohtana,
- eläkejärjestelmiä, mukaan luettuna EKP:n eläkejärjestelmä, koskevat työntekijän toimet,
- luettelo pankkitilejä, mukaan lukien arvopaperien säilytystilit, koskevista valtakirjoista, joita kolmannet osapuolet ovat antaneet työntekijälle.

Tiedot toimitetaan suljetuissa kirjekuorissa EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle hallinnon pääosaston johtajan kautta. Kaikki EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan saamat tiedot pysyvät luottamuksellisina. Poikkeuksena edellä mainitusta säännöstä EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan raportti EKP:n sisäisen tarkastuksen osastolle 1.2.16 artiklan mukaisen lisätutkimuksen suorittamiseksi yksittäisestä tapauksesta sisältää kyseiseltä työntekijältä saadut tiedot.

⁽¹⁾ 1.2.14 artiklan mukaisesti määritellyt työntekijät voivat harkita mahdollisuutta uskoa sijoitussalkunsa hallinnointi kolmansille osapuolille kuten blind trust -rahastoille, sijoitusrahastoille tms.

1.2.16 EKP:n ulkopuolinen tilintarkastaja raportoi yllä mainittuja sääntöjen rikkomista koskevat tapaukset EKP:n sisäisen tarkastuksen osastolle, joka tekee sääntöjen noudattamista koskevia lisätutkimuksia. EKP:n ulkopuolinen tilintarkastaja ei laadi tällaista raporttia yksityisistä sijoitustoimista, jotka on tehty täysin eettisten asiain neuvonantajan ohjeiden ja selittävien sääntöjen mukaisesti. Eettisten asiain neuvonantajan antamat ohjeet ja selittävät säännöt ilmoitetaan EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle täydellisenä ja välittömästi. Kyseiselle työntekijälle ilmoitetaan tällaisesta EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan laatimasta raportista ja hänellä on oikeus esittää kantansa raporttiin EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle.

EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan laatimaa, kyseisen työntekijän toimittamat tiedot sisältävää raporttia voidaan käyttää Euroopan keskuspankin palvelussuhteen ehtojen 8 osan mukaisessa kurinpitomenettelyssä sekä tapauksissa, joissa ulkopuolinen viranomainen on asettanut työntekijän syyteeseen

kansallisen rikoslain rikkomisesta, siltä osin kuin sovellettavassa laissa näin edellytetään.

1.2.17 Työntekijän, jolla on kysymyksiä näiden sääntöjen soveltamisesta (esimerkiksi siitä, onko hänen suunnittelemansa sijoitustoimi katsottava sisäpiiritiedon väärinkäyttämiseksi), on keskusteltava asiasta eettisten asiain neuvonantajan kanssa. Mikäli yksityinen sijoitustoiminta on eettisten asiain neuvonantajan antamien ohjeiden ja tämän kehittämien selittävien eettisten sääntöjen mukaista, EKP:n työntekijään ei kohdisteta kurinpitomenettelyä velvollisuuksien laiminlyönnistä. Tällaiset ohjeet eivät kuitenkaan vapauta työntekijää EKP:n ulkopuolisista vastuista.

1.2.18 Henkilöstösääntöjen 1.2.14 ja 1.2.15 artiklassa määrätty työntekijän velvollisuudet ovat voimassa kuuden kuukauden ajan sen jälkeen, kun työsuhde EKP:hen on päättynyt. Ulkopuolisen tilintarkastajan tietopyyntö voi koskea ajanjaksoa, joka päättyy kuukauden kuluttua työsuhteen lakkaamisesta.